

Crianças e cultivo de algodão

Boas práticas e „piores formas de trabalho infantil“



Algodão produzido em África / Cotton made in Africa

Prefácio

A iniciativa «Cotton made in Africa» (CmiA), visa melhorar as condições de vida de um grande número de produtores de algodão africanos. Juntamente com empresas fomentadoras de algodão suas parceiras e o projecto COMPACI (Competitive African Cotton Initiative), «Cotton made in Africa» garante crescimento sustentável do algodão. Segue a filosofia dos 3 P «People – Profit – Planet», que em português significa, (Pessoas, lucro e Planeta), consequentemente isso implica critérios sociais, económicos e ambientais.

De acordo com o padrão de sustentabilidade do «Cotton made in Africa» (CmiA), todas «piores formas de trabalho infantil», tal como as definidas pelas Convenções da OIT 138 e 182 são proibidas. Excepcionalmente, no caso de pequenas propriedades familiares, as crianças podem ajudar na machamba de sua família, desde que o trabalho não é susceptível de prejudicar a sua saúde, segurança, bem-estar, educação ou desenvolvimento, e que eles são supervisionados por adultos e uma formação adequada.

O presente bloco de imagem «As crianças nas plantações de pequenos produtores de algodão na África Austral» foi concebido para sensibilizar todos os intervenientes na produção de algodão, especialmente os produtores, que muitas vezes requerem força de trabalho adicional para diferentes tarefas.



Como usar o bloco de imagem?

O treinador estimula a reflexão e debates entre os participantes. A interacção é baseada nas verdadeiras preocupações dos participantes e assume a forma de um diálogo contínuo de “perguntas e respostas” com os participantes. A transferência de mensagens - chave e sua compreensão é plenamente assegurada por um conjunto de perguntas e respostas listadas na página seguinte.

Durante uma sessão, as imagens serão mostradas (uma após outra) para o público e os participantes deverão interpretar e discutir as actividades que aparecem na imagem, com o objectivo de tornar os participantes a compreender a importância do assunto abordado. As perguntas e respostas propostas podem servir como orientação para o treinador. Se as respostas dos participantes não trazer instantaneamente as principais mensagens do outro lado, mais perguntas devem ser feitas pelo treinador para ajudar os participantes a descobrir a mensagem - chave. Estas questões devem começar com: quem / o que / Quando / Onde / Por quê? para reunir informações relevantes.

Perguntas e respostas actuam como um guia para o formador e não devem ser lidos continuamente durante a sessão com os participantes. Depois de discutir uma imagem específica e passando as dúvidas, fale com um dos participantes para resumi-lo novamente para ter certeza de que a mensagem da foto é compreendida.

Então a próxima imagem pode ser mostrada e discutida na mesma maneira.

Deixe o tempo para o público a olhar para as imagens e pensar sobre isso. Envolver activamente também os participantes mais tranquilos!

Cada imagem é acompanhada por uma página voltada para o treinador, segurando o texto narrativo com um conjunto de perguntas e respostas, bem como mensagem - chave em português.

A história mostrada nas fotos gira em torno de duas famílias de agricultores de algodão.

FAMILIA a esquerda	
Pai	<i>Sualihina</i>
Mae	<i>Rabia</i>
Filho mais velho (15)	<i>Armando</i>
Filha mais velha (13)	<i>Patricia</i>

FAMILIA a direita	
Pai	<i>Ija</i>
Mae	<i>Mariamo</i>
Filha mais velha (14)	<i>Samira</i>
Filho mais velho (10)	<i>Joao</i>

Sugestões ou modificação por parte dos agricultores e formadores são bem-vindos para a melhoria deste bloco de imagem.

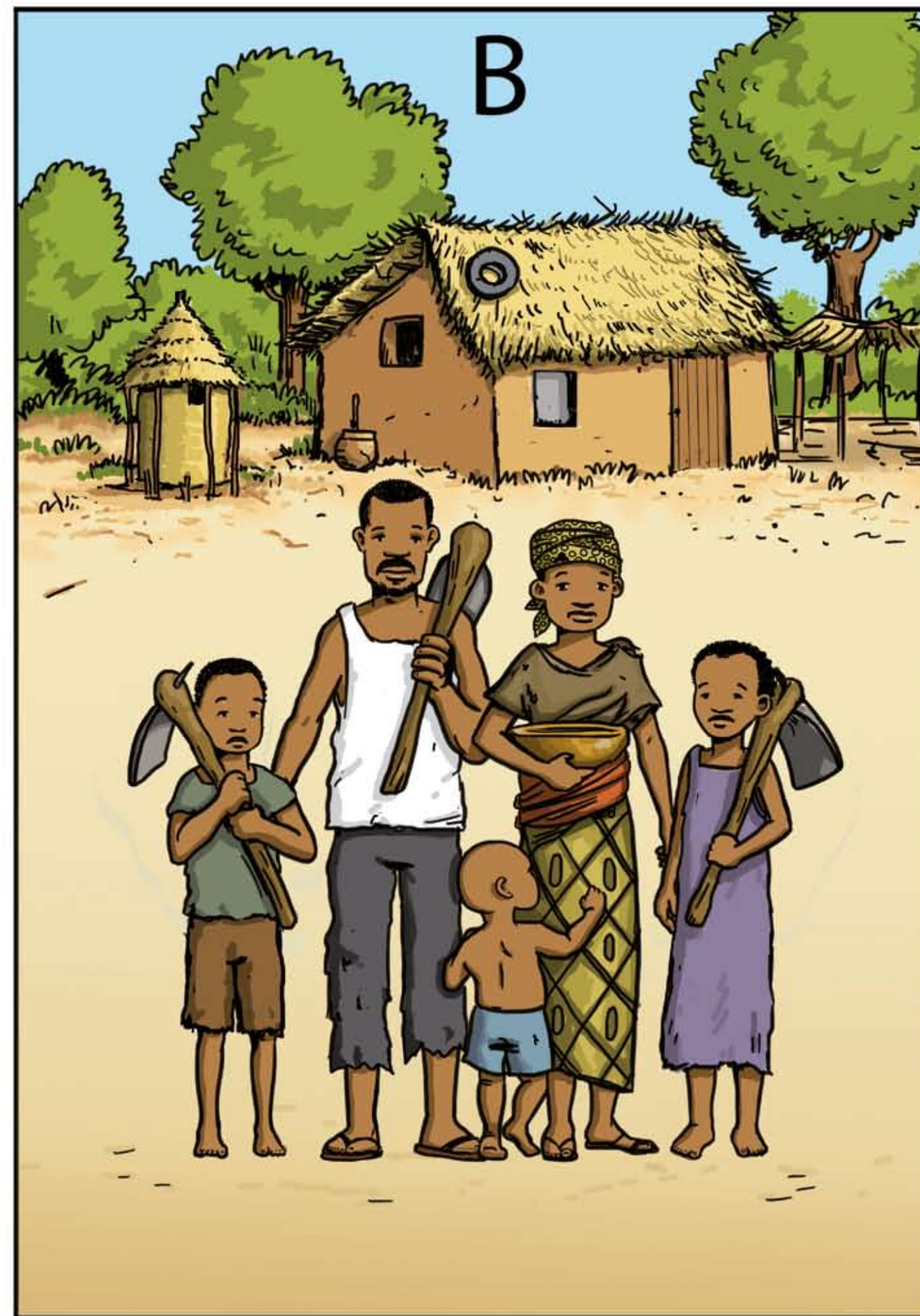
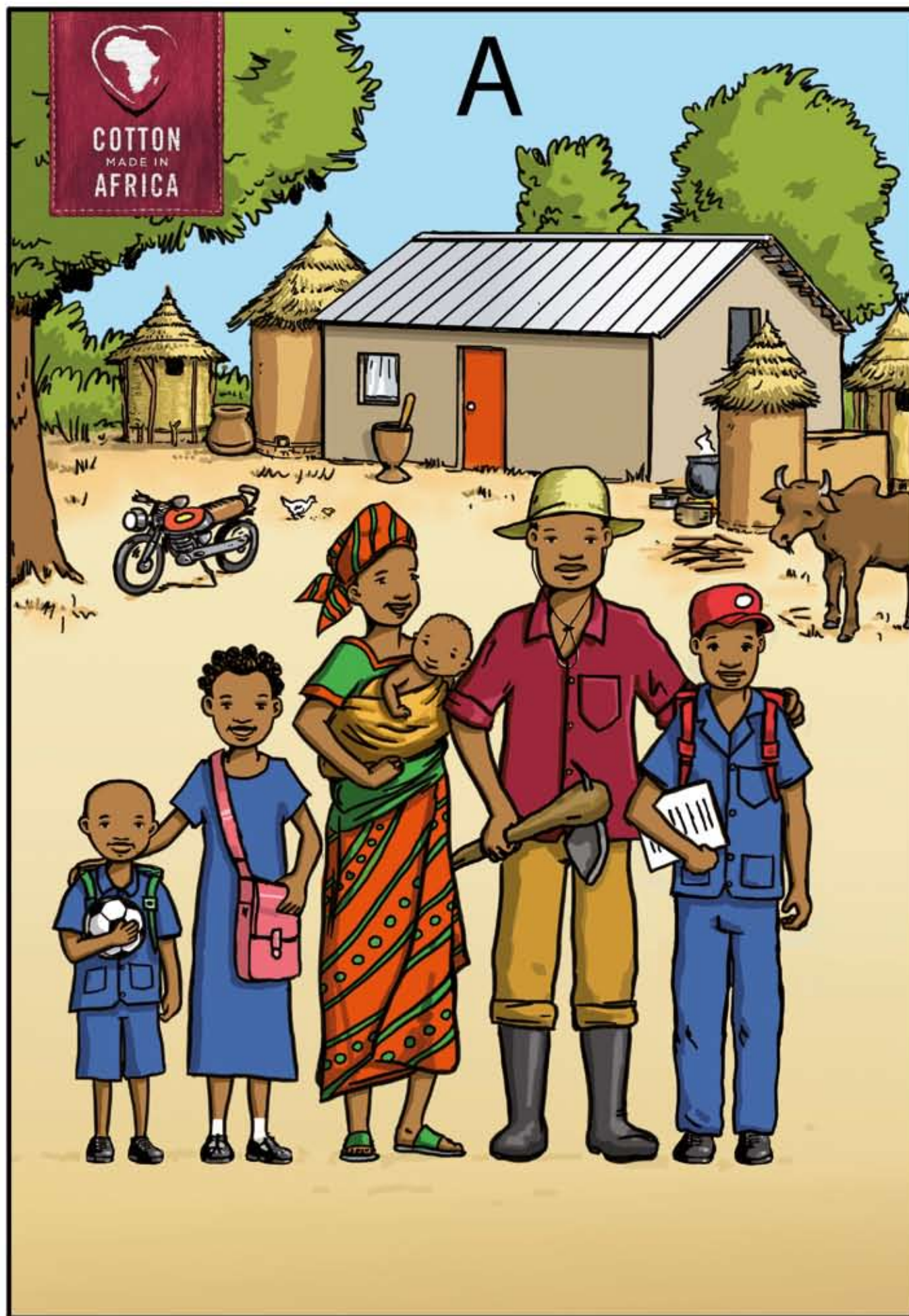
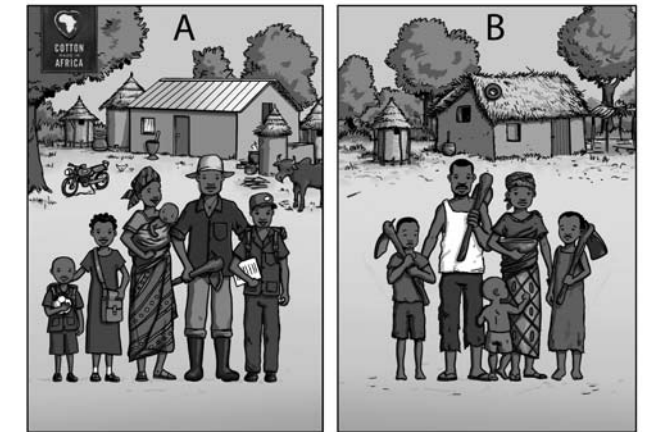


Figura 1

P. O que você vê na imagem A?

R: Nós vemos a família de Sualihina e Rabia. Sua casa está em bom estado, com um telhado ondulado. Eles têm bois que facilitam seu trabalho, e eles estão vestidos com roupas boas novas. Eles têm cinco filhos: o filho mais velho (20 anos de idade, ele trabalha e mora na cidade), Armando (15 anos), Patricia (idade 13), um outro menino (6 anos) e um bebê. As três crianças atendidas são vestidas em uniformes escolares.



P. O que você vê na imagem B?

R. Nós vemos a família de Ija e Mariamo. Sua casa é muito modesta, com um telhado de palha, eles não têm os bois, e usam roupas velhas. Eles têm quatro filhos: o filho mais velho (20 anos de idade, ele está desempregado e vive na cidade), Samira (14 anos), um irmão mais novo Joao e um irmãozinho. As duas crianças com enxadas não frequentam a escola, mas está indo para trabalhar nos campos em seu lugar.

Mensagem: Ambas as famílias começaram de forma igual. Mas, através da formação, da educação, contabilidade, e as boas práticas agrícolas da família de Sualihina. Na figura uma tem sido capaz de melhorar seu padrão de vida. Os métodos agrícolas de Ija obrigam a usar as crianças a trabalhar nos campos sem nenhum tempo para escola. Sob CMIA e ao abrigo da legislação nacional, os pais devem enviar todos os seus filhos para a escola.



Figura 2

P. O que você vê no lado esquerdo da imagem?

R: Filhos de Sualihina estão se despedindo do seu pai. Eles vão para escola.



P. Porque é bom para mandar as crianças para a escola?

R. Na escola, as crianças vão aprender a ler, escrever e contar. Isso abre muitos caminhos para eles. Além disso, as crianças podem ajudar os pais a ler documentos e obter uma melhor compreensão da agricultura. Habilidades de cálculo e de leitura podem ser usadas para melhor gerir melhor a machamba. As crianças também podem ajudar os pais a ler cartas, contratos e manter registos de gastos com a produção.

P. O que você vê no lado direito da imagem?

R. O Ija e a Mariamo vão com seus dois filhos para trabalhar na machamba.

P. Quais são alguns dos problemas de levar as crianças para as machambas em vez de enviá-los para a escola?

R. Ele impede as crianças de aprender a ler e escrever e também afecta as práticas agrícolas da família. Isso geralmente acontece porque nenhum membro da família é capaz de ler a documentação sobre a agricultura e os cálculos feitos durante a comercialização.

Mensagem: Ir para a escola vai dar às crianças a perspectiva de um futuro melhor.



Figura 3

P. O que você vê na imagem?

R. É de manhã. As crianças estão indo para a escola como sua família cultiva a terra. Sua mãe, Rabia, ajuda a espalhar as pilhas de compostagem que foram trazidos em sacos.



P. O que os pais que fazem com a compostagem?

R. Para aumentar a fertilidade do campo, Sualihina compost distribuída no solo para misturar com a terra durante a lavoura. A utilização do composto é uma maneira muito boa e barata para fertilizar o solo. Ele gasta menos dinheiro que faz a compostagem do que se ele tivesse que comprar fertilizantes, porque isavailable biomassa gratuitamente.

P. Por que as crianças não cultivar e trabalhar no campo como seus pais?

A. Porque é trabalho duro por muito tempo para ser feito somente por adultos. O seu lugar é na escola com as outras crianças.



Figura 4

P. O que você vê nesta imagem?

R. O algodão está germinado e crescendo, mas agora precisa de desbaste. Toda a família está participando no desbaste das plantas de algodão.



P. As crianças podem ajudar nesta tarefa?

R. Desbaste não é uma tarefa perigosa. Se as crianças estiverem de férias, ou durante o fim-de-semana ou mesmo depois das aulas, eles podem participar e ajudar seus pais.

As crianças mais velhas também podem ajudar a manter os animais fora da machamba. Exemplo: macacos



Figura 5



P. O que você vê nesta imagem?

R. MR. Sualihina está a fazer preparação da calda para o tratamento insecticida na machamba. Ele usa o seu equipamento de protecção: macacão, botas, chapéu, óculos de protecção, luvas e uma máscara para não inalar o produto. Se ele não tem esse equipamento acima, calças compridas e uma camisa com mangas compridas também pode dar protecção mínima.

P. Por que ele não usar roupas de protecção?

R. Os pesticidas, especialmente concentrados, são muito perigosos para a saúde. Somente adultos devem manuseá-los com cuidado especial.

P. O que o Sr. Sualihina faz com as embalagens vazias de pesticidas?

R. Ele levou os frascos vazios para entregar ao chefe de produção. Quer dizer está a devolver ao chefe de produção. Isso evita que crianças usem os frascos para beber água ou brinquem com eles.

P. As crianças são autorizadas a ajudar nessa tarefa?

R. Não, eles não são. Os pesticidas são especialmente perigosos para crianças e jovens, porque eles ainda estão crescendo. O filho Armando, que ainda não tem 18 anos, traz a água, mas estritamente não tem o direito de se aproximar. Sualihina ordena que ele a saia da machamba. Aplicação de pesticidas também é estritamente proibida para mulheres grávidas e amamentando.



Figura 6



P. O que você vê na imagem?

A. Sualihina terminou de pulverizar e sai da machamba. Ele levou as embalagens vazias de químicos ulvas, pilhas para devolver ao chefe de produção . Também ele está colocando seu equipamento de protecção num sítio bem ventilado que é vedado, com uma sólida porta com cadeado localizado longe da machamba da família.

P. Por que ele não pode armazenar os equipamentos de protecção e pesticidas dentro de sua casa?

R. Insecticidas são muito tóxicos. Eles e tudo o que tem estado em contacto com pesticidas, como roupas de protecção, devem sempre ser armazenados em um local seguro que as crianças não podem a cessar. Sualihina deve lavar-se completamente, bem como todos os artigos que se usou para a pulverização.

P. O que os outros membros da família estão fazendo?

R. Rabia e seus filhos permaneceram em casa, longe do tratamento do algodão. Rabia está a preparar a refeição ajudada por sua filha Patricia. Seu irmão Armando esta alimentando as galinhas enquanto o irmão mais novo joga futebol. As crianças podem ajudar a família com muitas tarefas diferentes: cuidar das aves de capoeira, recolhendo ovos, ajudando a preparar as refeições, cuidar do jardim, lavar a roupa, etc.

Mensagem: *Pesticidas e tudo relacionado à sua aplicação são muito prejudiciais e absolutamente precisam ser armazenados longe do alcance das crianças. Se a família não tem um sitio seguro para o armazenamento de pesticidas e material de aplicação, ao menos devem ser guardados num lugar seguro fora do alcance de crianças.*

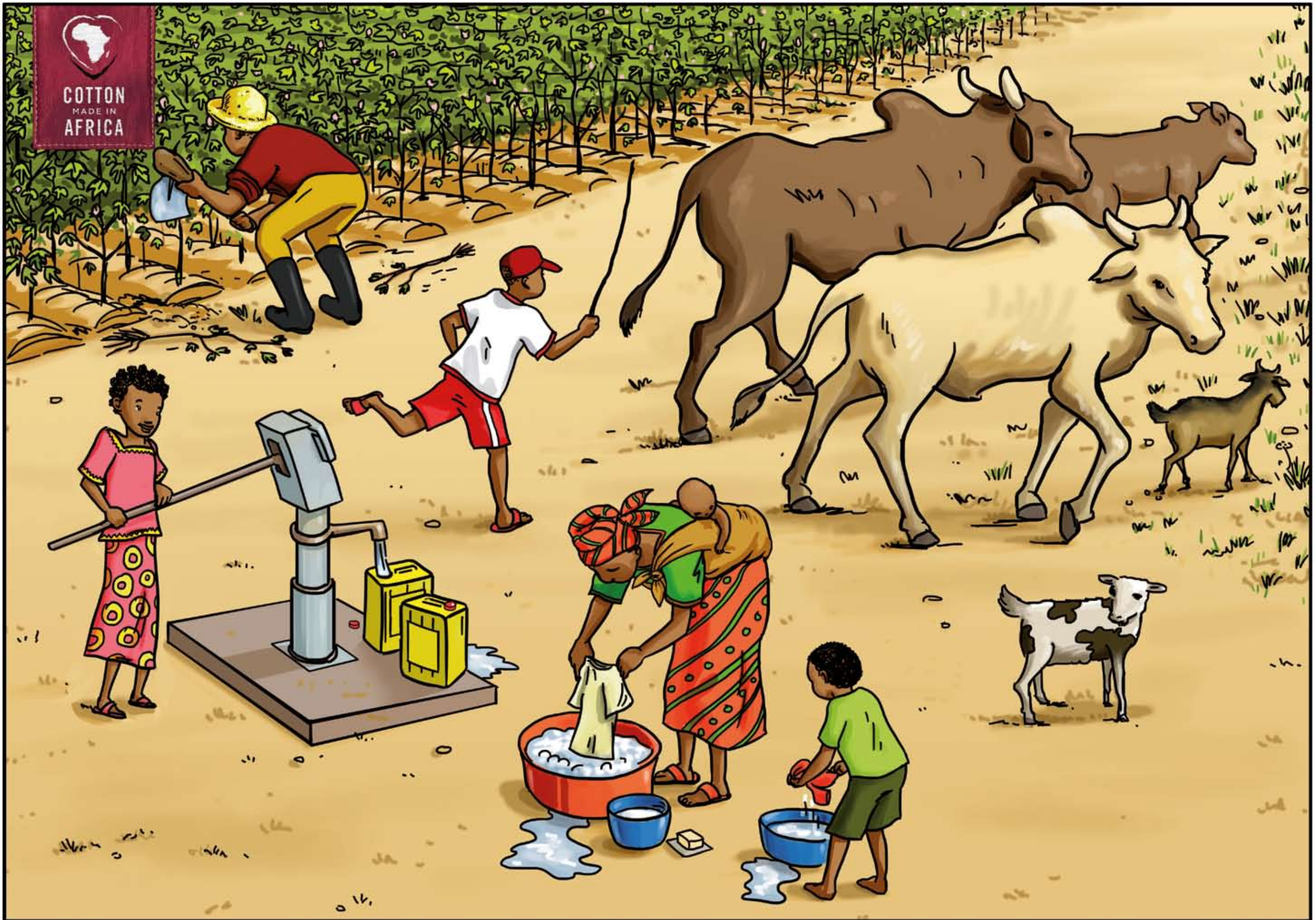


Figura 7

P. O que você vê nesta imagem?

R. A imagem mostra-nos algumas tarefas que as crianças podem fazer para ajudar seus pais fora da casa. Por exemplo, fora do horário escolar, eles podem trazer os animais para pastar, mantendo-os fora e longe de machambas tratadas com insecticida, buscar água e lenha, colheita de frutas (manga, amendoim, etc.) e ajudar a vender produtos da machamba no mercado.



P. O combate ao trabalho infantil significa que as crianças vão se tornar preguiçosas e não estão autorizadas a ajudar os seus pais?

R. Não. As crianças podem acrescentar à renda familiar, sem fazer as tarefas que põem em risco sua saúde e desenvolvimento. Mas é importante que elas tenham a possibilidade de ir para a escola.



Figura 8

P. O que você vê na imagem?

R. Esta é a época de colheita de algodão. Sualihina e Rabia estão colhendo o algodão.



P. As crianças estão ajudando os pais?

R. Em seu tempo livre da escola, Armando ajuda, mas no seu próprio ritmo. Na sombra Patricia e o irmão mais novo ajudam na separação do algodão da primeira do da segunda qualidade. Algodão colhido à mão é mais limpo, que o colhido à máquina. É possível melhorar a qualidade através da remoção de impurezas. Separação é um trabalho que as crianças podem fazer.

Mensagem: colheita de algodão é uma tarefa que as crianças mais velhas podem participar durante as férias, no fim-de-semana ou depois da escola, mas isso não deve ser sob coação, ameaça ou violência.



Figura 9

P. O que você vê na imagem?

R. Vemos machamba de algodão de Sualihina à esquerda, e na direita do Ija. Colheita de Sualihina é muito melhor do que Ija, embora os filhos de Ija terem passado muito tempo trabalhando com ele.



P. Se os filhos de Sualihina estavam ocupados na escola e não trabalharam muito na machamba, porque este tem uma boa colheita?

R. Sualihina teve uma boa colheita, porque ele melhorou o solo pela adição de adubo e porque ele tem pulverizado somente quando necessário. Desta forma, ele também poupou muito dinheiro.

Os filhos dele não foram preguiçosos ou perderam seu tempo na escola! Na verdade, eles aprenderam muitas coisas que também foram úteis para os pais. Por exemplo, eles podem ler informações sobre tratamentos ou instruções dos extensionistas.

P. O que foi errado na machamba do Ija?

R. Ija não utilizou técnicas para melhorar a fertilidade do solo. Ele gastou muito dinheiro na compra de pesticidas, mas ele não aplicou-os apenas quando realmente necessário. Portanto, lagartas e outras pragas devastaram a cultura, e sua colheita foi fraca.

Como Ija não pode ler ou escrever, era difícil para ele seguir os treinamentos dadas, e seus filhos não poderia ajudá-lo também. A família de Ija não teve a chance de fazer progresso.

Mensagem: As crianças que vão para a escola não se tornarem preguiçoso. Em vez disso, eles fornecem um melhor desempenho em crescimento e, em última análise, mais lucro para toda a família.



Figura 10

P. O que é Sualihina esta fazendo?

R. Ele está vendendo sua colheita do algodão para a empresa fomentadora de algodão, os homens carregam os pesados sacos de juta para o mercado. Sualihina também vêm ao mercado para ajudar.



P. O que as crianças que fazem?

R. Eles vieram junto com seu pai para observar a balança, fazer cálculos e deduzir as contas, ler o contrato, enquanto o mais novo ficou a jogar.

P. As crianças também podem carregam sacos de algodão?

R. Não. É estritamente proibido. As crianças não podem transportar cargas pesadas, pois isso pode ser prejudicial par a saúde deles.

Mensagem: A comercialização do algodão é um momento importante para todos os agricultores e para toda a família. A boa colheita de algodão e uso razoável de insumos significa um bom ganho ano inteiro.



Figura 11

P. O que a família Sualihina está fazendo?

R. Sualihina e sua família estão relaxando, olhando para as contas de produção de algodão do ano. Seus vizinhos parados a perguntar se Sala, filha de Sualihina, pode ler um importante documento para ele, já que ele não pode ler.

Na escola, o conhecimento adquirido pelas crianças pode ajudar os seus pais a melhorar as suas condições de vida. Eles também podem ler os contratos, rótulos, avisos, datas de vencimento e deslizamentos de produção.

P. Em o que pode tornar-se a quem vai para a escola?

Com o conhecimento transmitido a eles na escola, as crianças podem ajudar a sua famílias a melhorar suas condições de vida. As crianças também podem desenvolver seus talentos e, se eles trabalham duro na escola, tornam-se professores, parteiras, engenheiros, contabilistas ou agrônomos.





Figura 12

P. O que você vê na imagem?

R. É o início do ano lectivo. Os filhos de Sualihina estão felizes com a chegada dos filhos de Ija em sua escola.

P. O que fez Ija a mudar sua mente e enviar seus dois filhos mais velhos para a escola?

R. Ija observou a família de Sualihina durante todo o ano. Ele percebeu que a educação proporciona melhores oportunidades para crianças e toda a família: saúde, bem-estar, maior produtividade das culturas e mais renda. Ija decidiu investir no melhor caminho mandando seus filhos para a escola também.



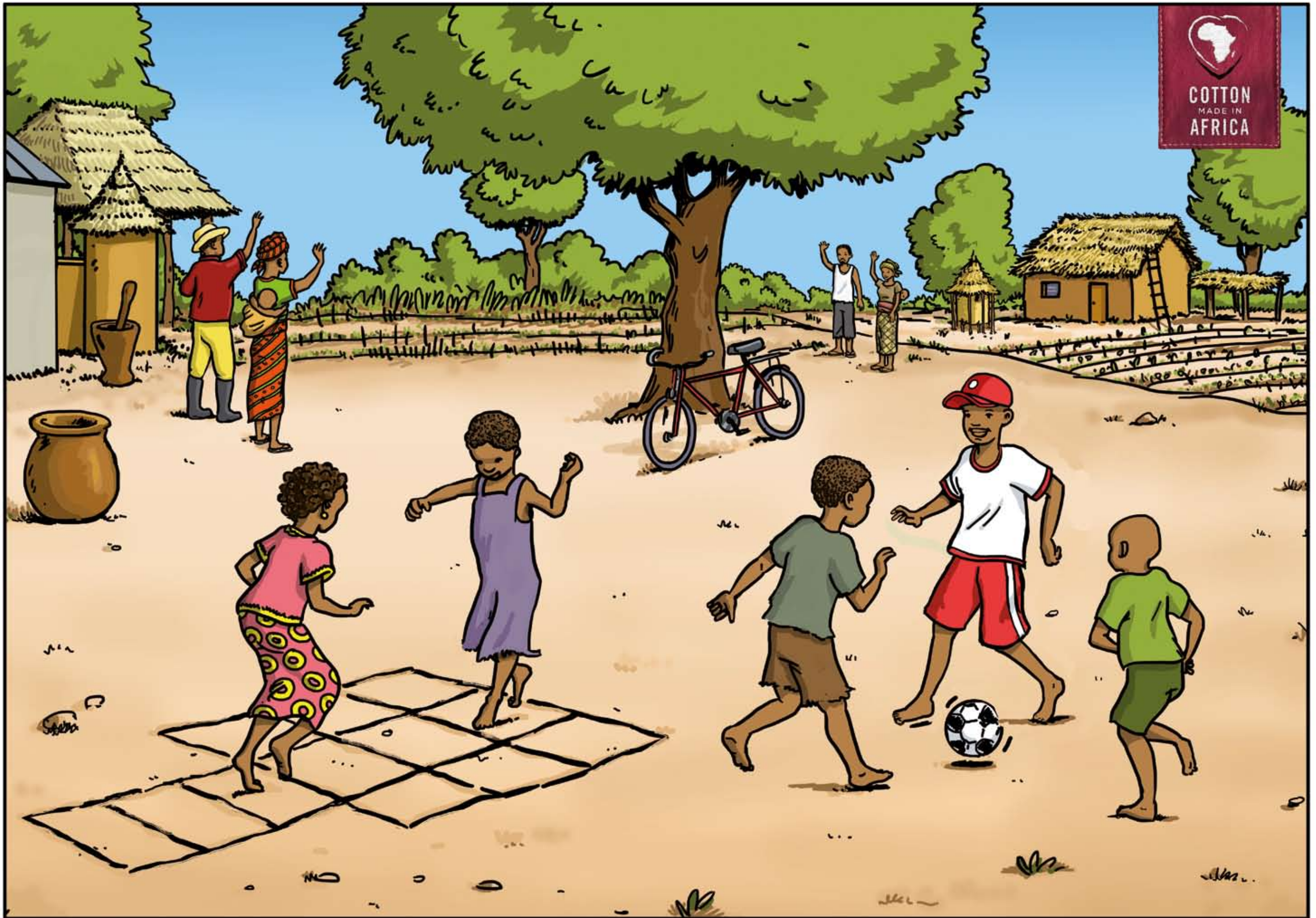


Figura 13

P. O que você vê na imagem

R. É fim-de-semana e a escola está fechada. Os filhos de Ija e de Sualihina e estão jogando e a relaxar juntos.



P. Por que é importante as crianças brincarem?

R. As crianças têm o direito de brincar. Brincar também é absolutamente necessário para a sua saúde e desenvolvimento adequado.

Aid by Trade Foundation

A Aid by Trade Foundation, foi criada em 2005 pelo Dr. Michael Otto, um empresário de Hamburgo, na Alemanha como uma organização independente a partir do Grupo Otto.

Seu objectivo é fornecer ajuda pelo comércio para que as pessoas se ajudem a si mesmas, preservando assim os recursos naturais vitais e assegurar as condições de vida das futuras gerações. A Aid by Trade Foundation é a Organização protectora da iniciativa “Cotton made in Africa” (algodão produzido na África) e realiza suas metas através desta iniciativa.

CABECALHO

© **Aid by Trade Foundation**

Bramfelder Chaussee 105

22177 Hamburg

Germany

Tel.: +49 (0)40 - 6461 - 7971

Fax: +49 (0)40 - 6461 - 1009

e-Mail: info@abt-foundation.org

www.cottonmadeinafrica.org

Desenhos: Donald Grant, 2014

Imprimido com apoio de Systain Consulting

